

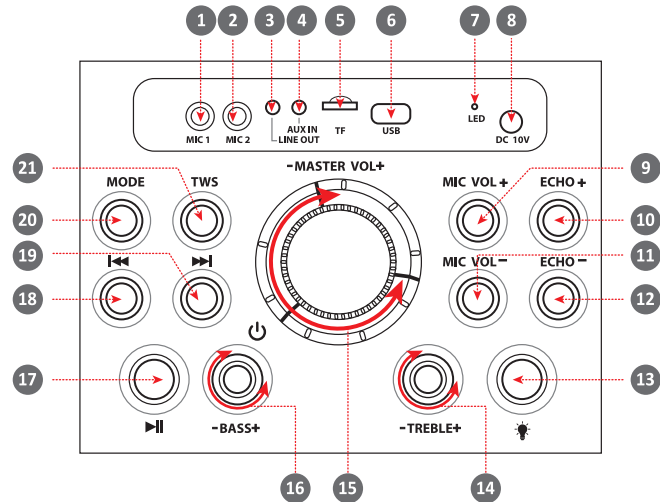
Supernova

Portable speaker

Operation manual

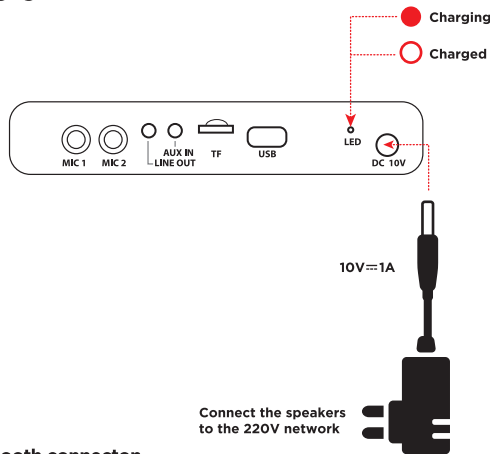


1. Functions



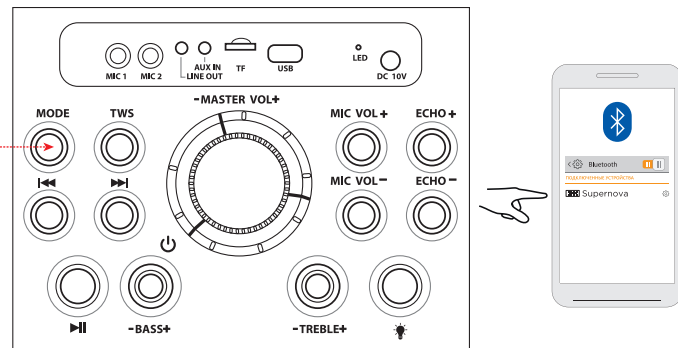
- | | |
|------------------------|--|
| 1 MIC 1 connector | 11 Mic volume - |
| 2 MIC 2 connector | 12 Echo effect - |
| 3 Line out | 13 Backlight control (press 7 times to turn off the backlight) |
| 4 AUX in | 14 Treble control |
| 5 TF card slot | 15 Volume control / On-off |
| 6 USD flash drive slot | 16 Bass control |
| 7 Charging indicator | 17 Play-Pause / Automatic FM stations search |
| 8 DC in | 18 Previous track / Previous FM station |
| 9 Mic volume + | 19 Next track / Next FM station |
| 10 Echo effect + | 20 Change BT→MP3→AUX mode |
| | 21 TWS Mode |

2. Charging

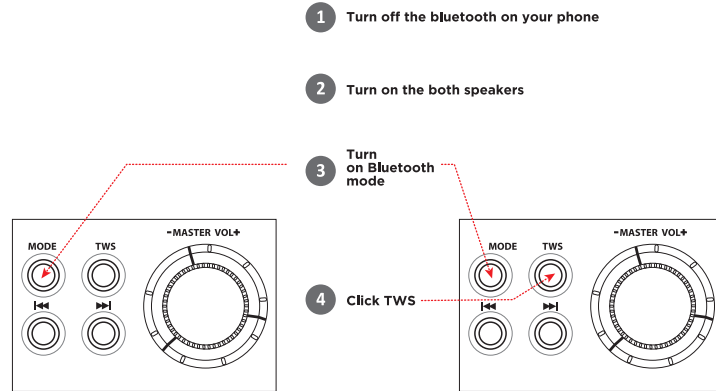


3. Bluetooth connection

Select Bluetooth mode

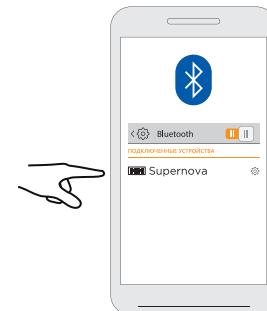


4. Stereo system of two "Supernova" (TWS mode)



5 Wait for the speakers to connect

6 Turn on the bluetooth on the phone



ARM

1. Գործառնքներ

1. MIC 1 միակցիչ
2. MIC 2 միակցիչ
3. Գլխի դուրս
4. AUX in
5. TF քարտի բնիկ
6. ԱՄՆ-ըզար ֆլեշ կրիչի բնիկ
7. Լիցքավորման ցուցիչ
8. DC ներս
9. խոսափողի ձայնը +
10. էխո էֆեկտ +
11. խոսափողի ձայնը -
12. էխոի էֆեկտ -
13. շնտիկ լույսի կառավարում (սեղմել 7 անգամ՝ լույսն անջատելու համար)
14. Թրեբլի կառավարում
15. Չայիկ կառավարում / Միացում-անջատում
16. Բասի կառավարում
17. Play-Pause / Ավտոմատ FM կայանների որոնում
18. Նախորդ հետքերը / Նախորդ FM կայանը
19. Նախորդ հետքը / Նախորդ FM կայանը
20. Փոխել BT→MP3→AUX ռեժիմը
21. TWS ռեժիմ

2. Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված
Բարձրախոսները միացրեք 220 Վ ցուցկին

3. Bluetooth միացում

Շուրթեր Bluetooth ռեժիմ

4. Նրկու «Supernova» ստերեո համակարգ (TWS ռեժիմ) համակարգ

(TWS ռեժիմ)

1. Անջատել Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Միացրեք Bluetooth ռեժիմը
4. Մեղմել TWS
5. Սպասել բարձրախոսների միացմանը
6. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսի վրա

AZE

1. Funksiyalar

1. MIC 1 birləşdiricisi
2. MIC 2 birləşdiricisi
3. Xəttədən çıx
4. AUX girişi
5. TF kart yuvası
6. USD flash sürücü yuvası
7. Doldurma göstəricisi
8. DC daxil
9. Mikrofon səsi +
10. Echo effekti +
11. Mikrofon səsi -
12. Echo effekti -
13. Arxa işıqın idarə edilməsi (arxa işıqı söndürmək üçün 7 dəfə basın)
14. Treble nəzarət
15. Səs səviyyəsinə nəzarət / On-off
16. Bass nəzarət
17. Play-Pause / Avtomatik FM stansiyaları axtarışı
18. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
19. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
20. BT→MP3→AUX rejimini dəyişin
21. TWS rejimi

2. Doldurulur

Doldurulur
Yüklənib
Dinamikləri 220V şəbəkəyə qoşun

3. Bluetooth bağlantısı

Bluetooth rejimini seçin

4. İki "Supernova" stereo sistemi (TWS rejimi)

(TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamikni yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. TWS düyməsini basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Telefonda Bluetooth-u yandırın

BEL

1. Функції

1. Раз'єм MIC 1
2. Раз'єм MIC 2
3. Лінійний вихід
4. Увіход AUX
5. Слот для карт TF
6. Слот для флешкі USD
7. Індикатор зарядкі
8. DC у
9. Гучнасьє мікрофона +
10. Ефект рэха +
11. Гучнасьє мікрофона -
12. Ефект рэха -
13. Кіраванне падсветкай (націсніце 7 разоў, каб выключыць падсвятленне)
14. Кантроль высокіх частот
15. Рэгулятар гучнасьці / Уключэнне-выключэнне
16. Кіраванне басамі
17. Прайграванне-Паўза / Аўтаматычны пошук FM-станцый
18. Папярэдні трэк / папярэдняя FM-станцыя
19. Наступны трэк / Наступная FM-станцыя
20. Змяніце рэжым BT→MP3→AUX
21. Рэжым TWS

2. Зарадка

Зарадка
Зарадзілі
Падключыце калонкі да сеткі 220В

3. Злучэнне Bluetooth

Выберыце рэжым Bluetooth

4. Стэраэсістэма з двух "Звышновых" (рэжым TWS)

(рэжым TWS)

1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынаміка
3. Уключыце рэжым Bluetooth
4. Націсніце TWS
5. Дачакайцеся падключэння дынамікаў
6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

CZ

- 1 Funkce**
1. Konektor MIC 1
 2. Konektor MIC 2
 3. Linka ven
 4. AUX vstup
 5. Slot pro TF kartu
 6. slot pro USB flash disk
 7. Indikátor nabíjení
 8. DC vstup
 9. Hlasitost mikrofonu +
 10. Efekt ozvěny +
 11. Hlasitost mikrofonu -
 12. Echo efekt -
 13. Ovládání podsvícení (7krát stiskněte pro vypnutí podsvícení)
 14. Ovládání výšek
 15. Ovládání hlasitosti / On-Off
 16. Ovládání basů
 17. Play-Pause / Automatické vyhledávání stanic FM
 18. Předchozí skladba / Předchozí stanice FM
 19. Další skladba / Další stanice FM
 20. Změňte režim BT→MP3→AUX
 21. Režim TWS
 - 2 Nabíjení**
 - Nabíjení
 - Nabití
 - Připojte reproduktory k sítí 220V
 - 3 Bluetooth připojení**
 - Vybíre režim Bluetooth
 - 4 Stereo systém dvou "Supernova" (režim TWS)**
 1. Vypněte Bluetooth v telefonu
 2. Zapněte oba reproduktory
 3. Zapněte režim Bluetooth
 4. Klepněte na TWS
 5. Počkejte, až se reproduktory připojí
 6. Zapněte na telefonu Bluetooth

DE

- 1 Funktionen**
1. MIC 1-Anschluss
 2. MIC 2-Anschluss
 3. Linie aus
 4. AUX-Eingang
 5. TF-Karten-Slot
 6. USB-Stick-Steckplatz
 7. Ladeanzeige
 8. Gleichstrom ein
 9. Mikrofonlautstärke +
 10. Echoeffekt +
 11. Lautstärke von dem Mikrofon -
 12. Echoeffekt -
 13. Steuerung der Hintergrundbeleuchtung (7 Mal drücken, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten)
 14. Höhenkontrolle
 15. Lautstärkeregelung / Ein-Aus
 16. Basssteuerung
 17. Play-Pause / Automatische UKW-Sendersuche
 18. Vorheriger Titel / Vorheriger UKW-Sender
 19. Nächster Titel / Nächster UKW-Sender
 20. Ändern Sie den Modus BT→MP3→AUX
 21. TWS-Modus
 - 2 Laden**
 - Laden
 - Berechnet
 - Schließen Sie die Lautsprecher an das 220-V-Netz an
 - 3 Bluetooth-Verbindung**
 - Wählen Sie den Bluetooth-Modus
 - 4 Stereoanlage von zwei "Supernova" (TWS-Modus)**
 1. Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon
 2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
 3. Schalten Sie den Bluetooth-Modus ein
 4. Klicken Sie auf TWS
 5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
 6. Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein

ES

- 1 Funciones**
1. Conector MIC 1
 2. Conector MIC 2
 3. Fuera de la línea
 4. entrada auxiliar
 5. Ranura para tarjetas TF
 6. Ranura para unidad flash USD
 7. Indicador de carga
 8. DC en
 9. Volumen del micrófono +
 10. efecto eco +
 11. Volumen del micrófono -
 12. efecto eco -
 13. Control de retroiluminación (presione 7 veces para apagar la retroiluminación)
 14. control de agudos
 15. Control de volumen/encendido-apagado
 16. control de graves
 17. Play-Pause / Búsqueda automática de estaciones FM
 18. Pista anterior / Emisora FM anterior
 19. Siguiente pista / Siguiente estación FM
 20. Cambiar el modo BT→MP3→AUX
 21. Modo TWS
 - 2 Cargando**
 - cargando
 - Cargado
 - Conectar los altavoces a la red de 220V
 - 3 Conexión bluetooth**
 - Seleccione el modo Bluetooth
 - 4 Sistema estéreo de dos "Supernova" (modo TWS)**
 1. Desactiva Bluetooth en tu teléfono
 2. Enciende los dos parlantes
 3. Activar el modo Bluetooth
 4. Haga clic en TWS
 5. Espere a que los altavoces se conecten
 6. Activar Bluetooth en el teléfono

EST

- 1 Funktsioonid**
1. MIC 1 pistik
 2. MIC 2 pistik
 3. Toovad välja
 4. AUX sisend
 5. TF kaardi pesa
 6. USD müslupulga pesa
<7. Laadimise indikaator 8. DC sisse
 9. Mikrofonil helitugevus +
 10. Kajaefekt +
 11. Mikrofonil helitugevus –
 12. Kajaefekt -
 13. Taustvalgustuse juhtimine (taustvalgustuse väljalülitamiseks vajutage 7 korda)
 14. Kõrgete helide juhtimine
 15. Helitugevuse reguleerimine / Sisse-välja
 16. Bassi juhtimine
 17. Esitus-paus / automaatne FM-asemien haku
 18. Edellinen kappale / Edellinen FM-asema
 19. Seuraava kappale / seuraava FM-asema
 20. Vaihda BT→MP3→AUX-tila
 21. TWS-tila
 - 2 Lataus**
 - Lataus
 - Ladattu
 - Liitä kaiuttimet 220 V verkkoon
 - Laetud
 - Ühendage kõlarid 220 V võrku
 - 3 Bluetooth ühendus**
 - Valitse Bluetooth-tila
 - Valige Bluetoothi režiim
 - 4 Kahe "Supernova" stereosüsteem (TWS-režiim)**
 1. Lülitage oma telefonis Bluetooth välja
 2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
 3. Lülitage Bluetooth-režiim sisse
 4. Klõpsake nuppu TWS
 5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
 6. Lülitage telefoni Bluetooth sisse

FI

- 1 Toiminnot**
1. MIC 1 -liitin
 2. MIC 2 -liitin
 3. Linja ulos
 4. AUX sisään
 5. TF-korttipaikka
 6. USD-muistikkipaikka
 7. Latausilmaisoin
<8. DC sisään 9. Mikrofonin äänenvoimakkuus +
 10. Kaikuefekti +
 11. Mikrofonin äänenvoimakkuus -
 12. Kaikuefekti -
 13. Taustavalon ohjaus (paina 7 kertaa sammuttaaksesi taustavalon)
 14. Diskantien säätö
 15. Äänenvoimakkuuden säätö / On-off
 16. Basson säätö
 17. Toisto-tauko / Automaattinen FM-asemien haku
 18. Edellinen kappale / Edellinen FM-asema
 19. Seuraava kappale / seuraava FM-asema
 20. Vaihda BT→MP3→AUX-tila
 21. TWS-tila
 - 2 Lataus**
 - Lataus
 - Ladattu
 - Liitä kaiuttimet 220 V verkkoon
 - Valitse Bluetooth-tila
 - 4 Kahden "Supernova" stereojärjestelmä (TWS-tila)**
 1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
 2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
 3. Ota Bluetooth-tila käyttöön
 4. Napsauta TWS
 5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
 6. Kytke Bluetooth päälle puhelimessa

GEO

- 1 ფუნქციები**
1. MIC 1 კონექტორი
 2. MIC 2 კონექტორი
 3. ხაზი გარეთ
 4. AUX in
 5. TF ბარათის სლოტი
 6. აშშ დოლორი ფულზე დისკის სლოტი
 7. დატენვის მაჩვენებელი
 8. DC-ში
 9. მიკროფონის მოცულობა +
 10. ექო ეფექტი +
 11. მიკროფონის მოცულობა -
 12. ექო ეფექტი -
 13. განათების კონტროლი (დააჭირეთ 7-ჯერ ზეუსი გამორთვისთვის)
 14. სანების კონტროლი
 15. ხმის კონტროლი / ჩართვა-გამორთვა
 16. ბასის კონტროლი
 17. Play-Pause / FM სადგურების ავტომატური გზებნა
 18. წინა სიმღერა / წინა FM სადგური
 19. შემდეგი სიმღერა / შემდეგი FM სადგური
 20. შეცვლილ BT→MP3→AUX რეჟიმი
 21. TWS რეჟიმი
 - 2 დატენვა**
 - დატენვით
 - დატენვით
 - შეერთეთ დანამკები 220 ვ. ქსელში
 - 3 მუსიკის კავშირი**
 - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
 - 4 ორი "ზუპერნოვა" სტერეო სისტემა (TWS რეჟიმი)**
 1. გამოთიეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
 2. ჩართეთ ორივე დანამკი
 3. ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი
 4. დააჭირეთ TWS
 5. დაელოდეთ დანამკების დაკავშირებას
 6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონში

GRE

- 1 Toiminnot**
1. Υποδοχή MIC 1
 2. Υποδοχή MIC 2
 3. Γραμμή έξω
 4. AUX in
 5. Υποδοχή κάρτας TF
 6. Υποδοχή μονάδας flash USD
 7. Ένδειξη φόρτισης
 8. DC σε
 9. Ένταση μικροφώνου +
 10. Ηχώ εφέ +
 11. Ένταση μικροφώνου -
 12. Εφέ ηχούς -
 13. Έλεγχος οπίσθιου φωτισμού (πατήστε 7 φορές για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό)
 14. Έλεγχος πρίμαν
 15. Ελεγχος έντασης ήχου / On-off
 16. Έλεγχος μπάσων
 17. Αναπαγωγική-Παύση / Αυτόματη αναζήτηση σταθμών FM
 18. Προηγούμενο κομμάτι / Προηγούμενος σταθμός FM
 19. Επόμενο κομμάτι / Επόμενος σταθμός FM
 20. Αλλάξετε τη λειτουργία BT→MP3→AUX
 21. Λειτουργία TWS
 - 2 Φόρτιση**
 - Φόρτιση
 - Φόρτιση
 - Φορτισμένα
 - Συνδέστε τα ηχεία στο δίκτυο 220V
 - 3 Σύνδεση Bluetooth**
 - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
 - 4 Στερεοφωνικό σύστημα δύο "Supernova" (λειτουργία TWS)**
 1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
 2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
 3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth
 4. Κάντε κλικ στο TWS
 5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
 6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

- 1 Funkcije**
1. MIC 1 priključak
 2. MIC 2 priključak
 3. Postroje se
 4. AUX ulaz
 5. Utor za TF karticu
 6. USD utor za flash pogon
 7. Indikator punjenja
 8. DC in
 9. Glasnoća mikrofona +
 10. Efekt odjeka +
 11. Glasnoća mikrofona -
 12. Efekt jeke -
 13. Kontrola pozadinskog osvjetljenja (pritisnite 7 puta za isključivanje pozadinskog osvjetljenja)
 14. Kontrola visokih tonova
 15. Kontrola glasnoće / On-off
 16. Kontrola basa
 17. Reprodukcijska-pauza / Automatsko traženje FM postaja
 18. Prethodna pjesma / Prethodna FM postaja
 19. Sljedeća pjesma / Sljedeća FM postaja
 20. Promijenite BT→MP3→AUX način
 21. TWS način rada
 - 2 Punjenje**
 - Punjenje
 - Napunjeno
 - Spojite zvučnike na 220V mrežu
 - 3 Bluetooth veza**
 - Odaberite Bluetooth način
 - 4 Stereo sustav od dvije "Supernove" (TWS mod)**
 1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
 2. Uključite oba zvučnika
 3. Uključite Bluetooth način rada
 4. Pritisnite TWS
 5. Pričekajte da se zvučnici povežu
 6. Uključite Bluetooth na telefonu

HUN

- 1 Funkciók**
1. MIC 1 csatlakozó
 2. MIC 2 csatlakozó
 3. Vonal ki
 4. AUX bemenet
 5. TF kártyanyílás
 6. USD flash meghajtó nyílás
 7. Töltéslámpa
 8. DC be
 9. Mikrofon hangereje +
 10. Echo hatás +
 11. Mikrofon hangereje -
 12. Echo hatás -
 13. Háttérvilágítás vezérlése (7-szer nyomja meg a háttérvilágítás kikapcsolásához)
 14. Magas hangok vezérlése
 15. Hangeroszabályozó / Be-ki
 16. Basszus vezérlés
 17. Lejátszás szünet / Automatikus FM állomáskeresés
 18. Előző műsorszám / Előző FM állomás
 19. Következő szám / Következő FM állomás
 20. Változtassa meg a BT→MP3→AUX módot
 21. TWS mód
 - 2 Töltés**
 - Töltés
 - Töltött
 - Csatlakoztassa a hangszórókat a 220 V-os hálózathoz
 - 3 Bluetooth csatlakozás**
 - Válassza a Bluetooth módot
 - 4 Két „Supernova” sztereo rendszer (TWS mód)**
 1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
 2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
 3. Kapcsolja be a Bluetooth módot
 4. Kattintson a TWS elemre
 5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
 6. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon

KAZ

- 1 Функциялар**
1. MIC 1 қосқышы
 2. MIC 2 қосқышы
 3. Жолдан шығу
 4. AUX кірісі
 5. TF картасы ұясы
 6. USD флэш-дискінің ұясы
 7. Зарядтау көрсеткіші
 8. DC in
 9. Микрофонның дыбыс деңгейі +
 10. Эхо эффектісі +
 11. Микрофонның дыбыс деңгейі -
 12. Эхо эффектісі -
 13. Артқы жарықты басқару (артқы жарықты өшіру үшін 7 рет басыңыз)
 14. Жоғары жиілікті басқару
 15. Hangeroszbabályozó / Be-ki
 16. Basszus vezérlés
 17. Lejátszás szünet / Automatikus FM állomáskeresés
 18. Előző műsorszám / Előző FM állomás
 19. Következő szám / Következő FM állomás
 20. BT→MP3→AUX режимін өзгертіңіз
 21. TWS режимі
 - 2 Зарядталуда**
 - Зарядталуда
 - Зарядталған
 - Динамиктерді 220 В желісіне қосыңыз
 - 3 Bluetooth қосылымы**
 - Bluetooth режимін таңдаңыз
 - 4 Екі «Супернованың» стерео жүйесі (TWS режимі)**
 1. Телефонңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
 2. Екі динамики де қосыңыз
 3. Bluetooth режимін қосыңыз
 4. TWS түймесін басыңыз
 5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз
 6. Телефонда Bluetooth қосыңыз

PL

- 1 Funkcje**
1. złącze MIC 1
 2. złącze MIC 2
 3. Zakreślac
 4. Wejście AUX
 5. Gniazdo karty TF
 6. Gniazdo na dysk flash USD
 7. Wskaźnik ładowania
 8. wejście prądu stałego
 9. Głośność mikrofonu +
 10. Efekt echa +
 11. Głośność mikrofonu -
 12. Efekt echa -
 13. Sterowanie podświetleniem (naciśnij 7 razy, aby wyłączyć podświetlenie)
 14. Kontrola tonów wysokich
 15. Regulacja głośności / Wł.-wyl.
 16. Kontrola basów
 17. Play-Pause / Automatyczne wyszukiwanie stacji FM
 18. Poprzedni utwór / Poprzednia stacja FM
 19. Następny utwór / Następna stacja FM
 20. Zmień tryb BT→MP3→AUX
 21. Tryb TWS
 - 2 Ładowanie**
 - Ładowanie
 - Naładowany
 - Podłączaj głośniki do sieci 220V
 - 3 Połączenie Bluetooth**
 - Wybierz tryb Bluetooth
 - 4 System stereo dwóch "Supernova" (tryb TWS)**
 1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
 2. Włącz oba głośniki
 3. Włącz tryb Bluetooth
 4. Kliknij TWS
 5. Poczekaj, aż głośniki się połączą
 6. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

- 1 Funcții**
1. conector MIC 1
 2. conector MIC 2
 3. Ieșire linie
 4. Intrare AUX
 5. Slot pentru card TF
 6. Slot pentru unitatea flash USD
 7. Indicator de încărcare
 8. DC in
 9. Volumul microfon +
 10. Efect de ecou +
 11. Volumul microfonului -
 12. efect de ecou -
 13. Sterowanie podświetleniem (naciśnij 7-ori pentru a opri iluminarea de fundal)
 14. Controlul luminii de fundal (apăsăți de 7 ori pentru a opri iluminarea de fundal)
 15. Controlul volumului / On-off
 16. Controlul basului
 17. Redare-Pauză / Căutare automată de posturi FM
 18. Piesa anterioară / Postul FM anterior
 19. Următoarea piesă / Următorul post FM
 20. Schimbați modul BT→MP3→AUX
 21. Modul TWS
 - 2 Încărcare**
 - Încărcare
 - Încărcat
 - Conectați difuzoarele la rețeaua de 220V
 - 3 Conexiune Bluetooth**
 - Selectați modul Bluetooth
 - 4 Sistem stereo de două "Supernova" (način TWS)**
 1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
 2. Porniți ambele difuzoare
 3. Activați modul Bluetooth
 4. Faceți clic pe TWS
 5. Așteptați să se conecteze difuzoarele
 6. Porniți Bluetooth pe telefon

RU

- 1 Функции**
1. гнездо для микрофона 1
 2. гнездо для микрофона 2
 3. Линейный выход
 4. Линейный вход
 5. Разъём microSD карты
 6. Разъём для флешки USB
 7. Индикатор зарядки
 8. Разъём питания
 9. громкость микрофона +
 10. Эффект эхо +
 11. Громкость микрофона -
 12. Эффект эхо -
 13. Управление подсветкой (нажмите 7 раза чтобы отключить подсветку)
 14. Регулировка высоких частот
 15. Регулировка громкости / Вкл-выкл
 16. Регулировка низких частот
 17. Воспроизведение-Пауза / Автоматический поиск FM станций
 18. Предыдущий трек / Предыдущая станция FM
 19. Следующий трек / Следующая станция FM
 20. Переключение режимов BT→MP3→AUX
 21. Режим TWS
 - 2 Зарядка**
 - Зарядается
 - Заряжен
 - Подключите колонку к сети 220V
 - 3 Соединение по Bluetooth**
 - Выбрать режим Bluetooth
 - 4 Стереo система из двух Supernova (режим TWS)**
 1. Отключите Bluetooth на телефоне
 2. Включите обе колонки
 3. Включите режим Bluetooth
 4. Нажмите TWS
 5. Дождитесь пока колонки соединятся
 6. Включите Bluetooth на телефоне

SLV

- 1 Funkcije**
1. MIC 1 priključek
 2. MIC 2 priključek
 3. Line out
 4. AUX vhod
 5. Reža za kartico TF
 6. USD reža za bliskovni pogon
 7. Indikator polnjenja
 8. DC in
 9. Glasnost mikrofona +
 10. Učinek odmeva +
 11. Glasnost mikrofona -
 12. Učinek odmeva -
 13. Nadzor osvetlitve ozadja (pritisnite 7-krat, da izklopite osvetlitev ozadja)
 14. Nadzor visokih tonov
 15. Nadzor glasnosti / vklop-izklop
 16. Nadzor nizkih tonov
 17. Predvajaj-Premor / Samodejno iskanje FM postaj
 18. Prejšnja skladba / Prejšnja FM postaja
 19. Naslednja skladba / Naslednja FM postaja
 20. Spremenite način BT→MP3→AUX
 21. Način TWS
 - 2 Polnjenje**
 - Polnjenje
 - Napolnjeno
 - Zvočnike priključite na 220V omrežje
 - 3 Bluetooth povezava**
 - Izberite način Bluetooth
 - 4 Stereo sistem dveh "Supernova" (način TWS)**
 1. Izklopite Bluetooth na telefonu
 2. Vklpite oba zvočnika
 3. Vklpite način Bluetooth
 4. Kliknite TWS
 5. Počakajte, da se zvočniki povežejo
 6. Vklpite Bluetooth na telefonu

SVK

- 1 Funkcie**
1. Konektor MIC 1
 2. Konektor MIC 2
 3. Výstup
 4. AUX vstup
 5. Slot pre TF kartu
 6. slot pre USB flash disk
 7. Indikátor nabíjania
 8. DC in
 9. Hlasitosť mikrofónu +
 10. Echo efekt +
 11. Hlasitosť mikrofónu -
 12. Echo efekt -
 13. Ovládanie podsvietenia (stlačením 7 krát vypnete podsvietenie)
 14. Ovládanie výšok
 15. Ovládanie hlasitosti / zapnutie-vypnutie
 16. Ovládanie basov
 17. Play-Pause / Automatické vyhľadávanie FM stanic
 18. Predchádzajúca skladba / Predchádzajúca stanica FM
 19. Ďalšia skladba / nasledujúca stanica FM
 20. Zmeníte režim BT→MP3→AUX
 21. Režim TWS
 - 2 Nabíjanie**
 - Nabíjanie
 - Nabité
 - Pripojte reproduktory k sieti 220V
 - 3 Bluetooth pripojenie**
 - Vybíre režim Bluetooth
 - 4 Stereo systém dvoch "Supernov" (režim TWS)**
 1. Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
 2. Zapnite oba reproduktory
 3. Zapnite režim Bluetooth
 4. Kliknite na TWS
 5. Počkajte na pripojenie reproduktorov
 6. Zapnite Bluetooth na telefóne

БЕЛ

ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычны разрады). У выпадку ўзнікнення павялічана адгледнасць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць даступны ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
 - Не разбіраць. Даданы выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртацца да фірмы-прадцуца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканацца ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
 - Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
 - Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
 - Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
 - Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбараў.
Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
 - Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агресіўным асяроддзі.
 - Не браць у рот.
 - Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
 - У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сгарэць у цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
 - Выклікаць прыладу кожны раз, калі не плануюцца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
 - Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаныя. Утылізацыя гэтага выбара па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
- Прызначэнне:** акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
- Асаблівасці:** Bluetooth 5.0 • Рэжым караоке — два раздзільныя мікрафона з рэгулятарам гучнасці і рэха-эфектам • LED падсвятленне • True Wireless Stereo (TWS) • магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт microSD • Дадатковы аўдыёўваход AUX • Эквалайзер • Рэгулятар гучнасці з убудаваным выключальнікам
- Спецыфікацыя:** Агульная выхадная магутнасць (RMS): 60 Вт • Гукавая схема: мона, 2.0 • Памер драйвера: 2 x 8" + 1 x 1" • Імпеданс драйвера: 4 Ом • Дыяпазон частот: 90–20000 Гц • Стаўленне сігнал/шум: 75 дБ • Час працы ад адной зарадкай батарэй: 5 гадзін • Час зарадкай акумулятара: 4 гадзіны • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Харчаванне: 230 V / 50 Гц, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 3600 мА • г • Дыяпазон частот цэнэра: 87,5–108,0 МГц • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці: 512 GB • Дыяпазон частот: 87,5–108,0 МГц • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Мікрафон у партых: два • Час аўтаматычнага адключэння: 10 min • Колер: чорны
- Звест пакеці:** Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Адаптар сілкавання (УХОД: 100–240В ~50/60Гц 0,3–0,8А; ВыхАД: 10V=1A; ВыхАД: D5.5x2.1x11 mm; L1.2 m) Імпарцір: ООО «ТД Компанія Дэфендэр» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение ІІ, комната 3, офис 63.
- Вытворца:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.
- Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захавае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацыі, узаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/UE ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dotýkejte se zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16–25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudž, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • Režim karaoke — dva mikrofoni konektory s ovládáním hlasitosti a echo efektem • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) - možnost spárovat dva samostatné reproduktory do jednoho systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný FM přijímač • Vestavěný MP3 přehrávač • Podpora USB flash disků a microSD karet • Dodatečný audio-in AUX port • Ekvalizér • Ovládání hlasitosti s vestavěným vypínačem

Specifikace • Celkový výstupní výkon (RMS): 60 W • Zvukové schéma: mono, 2.0 • Velikost ovladače: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedance budící jednotky: 4 Ohm • Frekvenční rozsah: 90–20000 Hz • Odstup signálu od šumu: 75 dB • Provozní doba na jedno nabití baterie: 5 hodin • Doba nabíjení baterie: 4 hod • Provozní dosah: 10 m • Napájení: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterie • Kapacita baterie: 3600 mAh • Frekvenční rozsah tuneru: 87,5–108,0 MHz • Maximální doporučená kapacita paměťové karty / USB flash disků: 128 GB • Konektor pro mikrofon: 6,3 mm jack • Mikrofon v portech: dva • Doba automatického vypnutí: 10 min • Černá barva

Obsah balení • Systém reproduktorů • Návod k použití • Napájecí adaptér (VSTUP: 100–240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; VÝSTUP: 10V=1A; ZÁSTRČKA: D5.5x2.1x11 mm; L1.2 m) Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16–25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • Karaoke-Modus — zwei Mikrofonbuchsen mit Lautstärkeregler und Echoeffekt • LED-Hintergrundbeleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) — eine Option, um zwei separate Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem zu koppeln • Eingebaute FM-Empfänger • Eingebaute MP3-Player • Unterstützung für USB-Flash-Laufwerke und MicroSD-Karten • Zusätzlicher Audio-Eingang AUX-Anschluss • Equalizer • Lautstärkeregler mit eingebautem Ein-/Ausschalter

Spezifikation • Gesamtausgangsleistung (RMS): 60 W • Soundschema: Mono, 2.0 • Treibergröße: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedanz der Treibereinheit: 4 Ohm • Frequenzbereich: 90–20000 Hz • Signal-Rauschabstand: 75 dB • Betriebsdauer mit einer Akkuladung: 5 Std • Akkuladezeit: 4 Std • Reichweite: 10 m • Stromversorgung: 230 V / 50 Hz, Li-Ion-Akku • Batteriekapazität: 3600 mAh • Tuner-Frequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Maximal unterstützte Kapazität von Speicherarten/USB-Flash-Laufwerken: 128 GB • Mikrofonbuchse: 6,3 mm Klinke • Mikrofoneingänge: Zwei • Automatische Abschaltzeit: 10 min • Farbe: Schwarz

Packungsinhalt • Lautsprechersystem • Bedienungsanleitung • Netzteil (INPUT: 100–240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; OUTPUT: 10V=1A; STECKER: D5.5x2.1x11 mm; L1.2 m) Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16–25°C or 60–77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • Karaoke mode — two microphone jacks with volume control and echo-effect • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Additional audio-in AUX port • Equalizer • Volume control with built-in on/off switch

Specification • Total output power (RMS): 60 W • Sound scheme: mono, 2.0 • Driver size: 2 x 8" + 1 x 1" • Driver unit impedance: 4 Ohm • Frequency range: 90–20000 Hz • Signal to noise ratio: 75 dB • Operation time on one battery charge: 5 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Operation range: 10 m • Power supply: 230 V / 50 Hz, Li-Ion battery • Battery capacity: 3600 mAh • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 128 GB • Microphone jack: 6.3 mm jack • Microphone in ports: Two • Automatic shutdown time: 10 min • Color: black **Package contents •** Speaker system • Operation manual • Power adapter (INPUT: 100–240V ~50/60Hz 0.3–0.8A; OUTPUT: 10V=1A; PLUG: D5.5x2.1x11 mm; L1.2 m) IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES

ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16–25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • Modo karaoke: dos conectores de micrófono con control de volumen y efecto de eco • Luz de fondo LED • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio adicional • Igualada

Control de volumen con interruptor de encendido/apagado incorporado

Especificación • Potencia total de salida (RMS): 60 W • Esquema de sonido: mono, 2.0 • Tamaño del controlador: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedancia de la unidad del controlador: 4 ohmios • Rango de frecuencia: 90–20000 Hz • Relación señal/ruido: 75 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 5 horas • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: 230 V / 50 Hz, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 3600 mAh • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 128 GB • Conector de micrófono: conector de 6,3 mm • Micrófono en puertos: Dos

Tiempo de apagado automático: 10 min • De color negro

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual Adaptador de corriente (ENTRADA: 100–240V ~50/60Hz 0,3–0,8A; SALIDA: 10V=1A; ENCHUFE: D5.5x2.1x11 mm; L1.2 m) IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Vida útil limitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

Vastavusdeklaratsioon

Staatlised, elektriv- või kõrgsagedusväljad ja elektromagnetilised, mikrolaineahjud, elektrostaatlised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektriv- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektriv- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote käte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsiooni- ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet.
7. Ärge kasutage iide või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • Karaoke režiim - kaks mikrofoni pesa helitugevuse reguleerimise ja kajaefektiga • LED taustvalgus • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisesehitatud FM-vastuvõtja • Sisesehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Täiendav helisignali AUX-port • Ekvalaiser • Helitugevuse reguleerimine sisesehitatud sisse/välja lülitiga

Spetsifikatsioonid • Koguväljundvõimsus (RMS): 60 W • Heliskeem: mono, 2.0 • Draiveri suurus: 2 x 8" + 1 x 1" • Juhtseadme impedants: 4 oomi • Sagedusvahemik: 90–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Tööaeg ühe aku laadimisega: 5 tundi • Aku laadimisaeg: 4 tundi • Töötavalus: 10 m • Toide: 230 V / 50 Hz, Li-Ion aku • Aku maht: 3600 mA•h • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 128 GB • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Mikrofon pordides: kaks • Automaatne väljalülitusaeg: 10 min • Värvi must

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Toiteadapter (SISEND: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; VÄLJUND: 10V=1A; PISK: D5.5xd2.1xL11 mm; L1,2 m) IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radioaallot, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöajan päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisten tuotteiden vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanotetussa tuotteesta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaalle lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositettua alamalammissa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), koska niiden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • Karaoke-tila – kaksi mikrofoniliitäntää äänenvoimakkuuden säätimellä ja kaikefektilla • LED taustavallo • True Wireless Stereo (TWS) - mahdollisuus yhdistää kaksi erillistä kaiutinta yhdeksi 2.0-kaiutinjärjestelmäksi • Sisäänrakennettu FM-vastaanotin • Sisäänrakennettu MP3-soitin • USB-muistitikujen ja MicroSD-korttien tuki • Lisäänliitettävä AUX-portti • Taajuuskorjain • Äänenvoimakkuuden säätö sisäänrakennetulla on/off-kytkimellä

Erittely • Kokonaislähtöteho (RMS): 60 W • Äänijärjestelmä: mono, 2.0 • Ohjaimen koko: 2 x 8" + 1 x 1" • Ohjainyksikön impedanssi: 4 ohm • Taajuusalue: 90-20000 Hz • Signaali-hiinan suhde: 75 dB • Toiminta-alue yhden lähtökäskellä: 5 tuntia • Akun latausaika: 4 tuntia • Toimintasäde: 10 m • Virtalähde: 230 V / 50 Hz, Li-Ion aku • Akun kapasiteetti: 3600 mA•h • Virittimen taajuusalue: 87,5–108,0 MHz • Suurin tuettu muistikortin/USB-muistitikun kapasiteetti: 128 Gt • Mikrofoniliitäntä: 6,3 mm jakki • Mikrofonin portteissa: kaksi • Automaattinen sammutusaika: 10 min • Väri musta

Paketin sisältö • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Virtalähde (TULO: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; LÄHTÖ: 10V=1A; PISTOKE: D5.5xd2.1xL11 mm; L1,2 m)

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China..

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Välitön vastaus oikeuden tässä oppaassa kuvattuihin vaihteluihin ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინოს სტატეგორმა, ელემენტარულმა ან მაღალსიხშირიანმა ვილემმა (რადიოაპარატურამ, მიომილურმა ტელევიზორმა, მიკროტალღურმა ღუმელმა, ელემენტარულმა განსუბტვამ), ასეო შემთხვევაში განარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დამრეკლებებს.

ელემენტების, ელემენტარული და ელემენტარული მოწყობილობების უტოლობა.

ეს ნიშნის საქონელზე, საქონლის ელემენტარულზე ან მეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტოლობაზე შეიძლება საფუძვლივითი ნარჩენებითა ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განსაზღვრავს ელემენტების, ელემენტარული და ელემენტარული მოწყობილობების მეფუთვასა და უტოლობას.

საქონლის ელემენტარული და უსაფრთხო გარემოების წესები და პირობები

სიფრთხილის ზომები:

1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დამალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოვადგებათ რემონტისთვის საკუთრიო ძალებით. ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მიგბით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გავცემა.
6. არ გამოიყენებთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენებთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩადეთ პირში.
9. არ გამოიყენებთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადგეთ თბილ თაბაში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამოიყენებთ მოწყობილობა თუ არ აძირებთ მის გამყიდველს ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენებთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტერებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიზმას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამოთვლა გათვალისწინებულია კანონით.

განსაკუთრებული • Bluetooth 5.0 • კარაოკ რეჟიმი 3-ორი მიკროფონის პორტი ხმის მარეგულირებელი • შუქდიოდური შუბათება • True Wireless Stereo (TWS) — Bluetooth-ის მეშვეობით ორი სხვადასხვა სეგენტის მეშვეობის შესაძლებლობა აკუსტიკური 2.0 სისტემაში • ჩამყნებული FM-მიმღები • ჩამყნებული MP3 პლეერი • USB-ინტერფეისი და MicroSD ბარათების მხარდაჭერა • დამატებითი აუდიო შესავალი AUX • ექვალაიზერი • ბატონის ხმადაბლობის რეგულატორი

ტექნიკური მახასიათებლები • ჯამური გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 60 W • ხმის სქემა: mono, 2.0 • დინამიკის ზომი: 2 x 8" + 1 x 1" • დინამიკების წინააღმდეგობა: 4 Ohm • სიმძრეების დიაპაზონი: 90–20000 Hz • თანავარდობა სიგნალი/ხმაურის: 75 dB • აკუსულატორიდან მუშაობის დრო: 5 გ • აკუსულატორის დატენვის დრო: 4 გ • მოქმედების მანძილი: 10 m • კვება: 230 V / 50 Hz, Li-Ion აკუსულატორი • აკუსულატორის ტევადობა: 3600 mA•h • რადიოსიხშირიანი დიაპაზონი: 87,5–108,0 MHz • შეძახული მიკროფონისთვის: 6,3 მმ ჯეკი • მიკროფონების შესავლების რაოდენობა: ორი • ფერი: შავი

კონსტრუქცია • აკუსტკური სისტემა • ინსტრუქცია • კვების ადაპტერი (INPUT: 100-240V 50/60Hz 0,3-0,8A; OUTPUT: 10V=1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1,2 m)

მწარმოებელი: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

შენახვის ვადის შეზღუდვა ვადა. ნაშახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი – 6 თვე. გამომცემის თარიღი: იხ. მეფუთვაზე.

მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული მეფუთვების მინარსი და სეგვიფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამწაბებული ჩიხეში.

Δήλωση συμμόρφωσης. Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικρομικατα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμπί, προσοιχθείτε να ασηήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασόνδηση.

Απώρηψη μπαταρίας, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορριμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφωλάνξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιουქνείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδυναμική επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελευθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε πορτσού στυκής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω από τις συσταγμένες θερμοκρασίες (βείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάντμησης υγρασίας, καθώς και σε εξθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδηγία του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσηύχ, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος απαιτείται να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • Λειτουργία karaoke — δύο υποδοχές μικροφώνων με έλεγχο έντασης και ερέ ήχους • Οπτικό φωτισμό LED • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για σύστημα δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Ενσωματωμένο MP3 player • Μονάδες flash USB και υποστηρίχτη κάρτας MicroSD • Πρόσθετη θύρα εισόδου ήχου AUX • Εξισωτής • Έλεγχος έντασης με ενσωματωμένο διακόπτη on/off

Προσδιορισμός • Ψυολογική ισχύς εξόδου (RMS): 60 W • Σχέδιο ήχου: μονοφωνικό, 2.0 • Μέγεθος προγράμματος οδηγησης: 2 x 8" + 1 x 1" • Αντίσταση μονάδας οδηγησης 4 Ohm • Εύρος συχνότητας: 90–20000 Hz • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 75 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 5 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Τροφοδοσία: 230 V / 50 Hz, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 3600 mA•h • Εύρος συχνότητας δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Μέγιστη υποστηρίχσιμη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 128 GB • Υποδοχή μικροφώνων: Υποδοχή 6,3 mm • Μικρόφωνο στις θύρες: δύο • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης: 10 λεπτά • Χρωμα μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Μετασχηματιστής ρεύματος (ΕΙΣΟΔΟΣ: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; ΕΞΟΔΟΣ: 10V=1A; Πρίζα: D5.5xd2.1xL11 mm; L1,2 m) ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Τροποποιητής: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Απενεργιστή διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

PRIJENOSNI ZVUČNIK

UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajuci robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otstushtvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenju temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u topljor prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Karaoke mod — dva priključka za mikrofoni s kontrolom glasnoće i efektom jeke • LED pozadinsko osvetljenje • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni audio ulaz AUX priključak • Ekvalajzer • Kontrola glasnoće s ugrađenim prekidačem za uključivanje/isključivanje

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 60 W • Zvučna shema: mono, 2.0 • Veličina drajvera: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohma • Frekvencijski raspon: 90–20000 Hz • Omjer signal/šum: 75 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Radni domaći: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 3600 mA•h • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 128 GB • Utičnica za mikrofoni: 6,3 mm utičnica • Mikrofon u priključcima: Dva • Vrijeme automatskog isključivanja: 10 min • Crna boja

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Priružnik za rad • Adapter za napajanje (ULAZ: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; IZLAZ: 10V=1A; UTIKAC: D5.5xd2.1xL11 mm; L1,2 m) IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

 HUN

HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelősi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész és eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetészerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékekben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgotatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+16-25 °C vagy 60-77 °F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezi hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • Karaoke mód – két mikrofoncsatlakozó hangerőszabályzóval és visszahangeffekttussal • LED háttérvilágítás • True Wireless Stereo (TWS) – Lehetőse két különálló hangsugárzó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • További audio bemeneti AUX port • Kiegészítő • Hangerőszabályzó beépített ki/be kapcsolóval

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 60 W • Hangséma: mono, 2.0 • Meghajtó mérete: 2x8" + 1x1" • A meghajtó egység impedanciája: 4 Ohm • Frekvencia tartomány: 90-20000 Hz • Jel/zaj arány: 75 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 5 óra • Akkumulátor töltési idő: 4 óra • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: 230 V / 50 Hz, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 3600 mA•h • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 128 GB • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es jack • Mikrofon a csatlakozókban: kettő • Automatikus kikapcsolási idő: 10 perc • Fekete szín

Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Hálózati adapter (BEMENET: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; KIMENET: 10V=1A; DUGÓ: D5.5xd2.1x1.1 mm; L1.2 mm) IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó:Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kináiban készült.

 KAZ

ПОРТАТИВТ ДИНАМИК

НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného pouzitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру құрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығын және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қөдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.0 • Karaoke режимі – дауыс каттылығын реттеуіші мен эхо-әсері бар екі микрофон кірісі • Жарық диодты көмексі жарық • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндетуі мүмкіндігі • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Кіріктіріме MP3-плеер • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Қосымша AUX аудиокірісі • Эквалайзер • Дыбыс қаттылығын реттегіш

Техникалық сипаттамасы • Сомалық шығарғыш қуаттылық (RMS): 60 Вт • Дыбыстық сызбанұсқа: моно, 2.0 • Динамиктер өлшемі: 2 x 8" + 1 x 1" • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Жилік диапазоны: 90-20000 Гц • Сигнал/шу арақатынасы: 75 дБ • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 5 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 4 сағ • Өрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: 230 В / 50 Гц, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 3600 мА•ч • Радиокөндiру диапазоны: 87.5-108.0 МГц • Микрофон кірісі: 6,3-мм джек • Микрофондық кірістер саны: Екі • Түс: қара

Жынытпын: • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • Қоректендіру адаптері (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 10V=1A; PLUG: D5.5xd2.1x1.1 mm; L1.2 mm) Импорттер: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещенiе ІІІ, комната 3, офис 63.

Өндiрушi: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Штекеріс сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Kenілдiк мерзімі - 6 ай. Defender үкiлеттi сервисіт орталықтары – сітеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service> Өндiрiлген күні: қаптамадан қараңыз. Өндiруші осы нұсқаулықта көрсетiлген пакеттiң мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөнiндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетiмдi Қытайда жасалған.

 PL

PRZENOSZĄCE GŁOŚNIKI

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławodiana elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiorki elektrycznego i elektrycznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się do sprawiedliwej lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Tryb karaoke — dwa gniazda mikrofonowe z regulacją głośności i efektem echa • podświetlenie LED • True Wireless Stereo (TWS) — możliwość sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany odbiornik FM • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Pamięci flash USB i obsługa kart MicroSD • Dodatkowe wejście audio AUX • Wyrównywacz • Regulacja głośności z wbudowanym wyłącznikiem/wyłącznikiem

Specyfikacja • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 60 W • Schemat dźwiękowy: mono, 2.0 • Rozmiar sterownika: 2x8" + 1x1" • Impedancja przetwornika: 4 Ohm • Zakres częstotliwości: 90-20000 Hz • Stosunek sygnału do szumu: 75 dB • Czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora: 5 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: 230 V / 50 Hz, akumulator litowo-jonowy • Pojemność baterii: 3600 mAh • Zakres częstotliwości tunera: 87.5-108.0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność karty pamięci / pendrive'a USB: 128 GB • Gniazdo mikrofonu: gniazdo 6,3 mm • Mikrofon w portach: Dwa • Czas automatycznego wyłączenia: 10 min • Czarny kolor

Zawartość Paczki • System głośników • Instrukcja obsługi • Zasilacz (WEJŚCIE: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; WYJŚCIE: 10V=1A; WTYCZKA: D5.5xd2.1x1.1 mm; L1.2 m)

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Nieograniczony okres ważności.

Żywotność ~ 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. *Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

 RO

SISTEM AUDIO PORTABIL

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaterelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
În momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:

- Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceri o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului.
5. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
6. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) idealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • Regimul karaoke - două mufe microfon cu controlul volumului și efectul ecoului • Iluminarea cu LED-uri • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM incorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Intrare audio suplimentară AUX • Egalizer • Ajustarea volumului sunetului

Specificățiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 60 W • Schema sonoră: mono, 2.0 • Dimensiunile difuzoarelor: 2 x 8" + 1 x 1" • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Diapazonul frecvențelor: 90-20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 75 dB • Durata de viață a bateriei: 5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 230 V / 50 Hz, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 3600 mA•h • Diapazonul frecvențelor radio: 87.5-108.0 MHz • Mufă microfon: 6,3 -mm jack • Numărul de intrări de microfon: Două • Culoare: negru

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Adaptor de alimentare (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 10V=1A; PLUG: D5.5xd2.1x1.1 mm; L1.2 m)

Importator: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

 RU

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируйте использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • Режим караоке — два микрофона входа с регулировкой громкости и эхо-эффектом • Светодиодная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Дополнительный AUX-аудиовход • Эквалайзер • Регулятор громкости звука со встроенным выключателем

Характеристики • Суммарная акустическая мощность (RMS): 60 Вт • Звуковая схема: моно, 2.0 • Размер динамиков: 2x 8" + 1 x 1" • Сопротивление динамикам: 4 Ом • Диапазон частот: 90-20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Время работы от аккумулятора: 5 час • Время зарядки аккумулятора: 4 час • Дальность действия: 10 м • Питание: 230 В / 50 Гц, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 3600 mA•h • Радиочастотный диапазон: 87.5-108.0 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 128 GB • Вход для микрофона: 6,3-мм джек • Количество микрофонов входов: Два • Время автоматического отключения: 10 мин • Цвет: черный

Комплектация • Акустическая система • Инструкции • Адаптер питания (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0.3-0.8A; OUTPUT: 10V=1A; PLUG: D5.5xd2.1x1.1 mm; L1.2 mm)

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещенiе ІІІ, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Гуанчжоу Фимакс Электроник Текнолоджи Ко. Лтд. Адрес: Рум 2806, Цяолин Стрит, 43, Тяньхэ Норте, Тяньхэ Дистрикт, Гуанчжоу, Чина.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок — 6 месяцев. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНА.ОЖ.8.0.1541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service>

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com

Сделано в Китае.

SLV

PRENOSNI ZVOČNIK
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razsekelektrove) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

 **Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme**

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvresti skupaj z gospodinjinskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Izdelka ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • Način karaoke — dva priključka za mikrofona z nadzorom glasnosti in učinkom odmeva • LED osvetlitev ozadja • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Dodatni avdio vhod AUX • Izenačevalnik • Nadzor glasnosti z vgrajenim stikalom za vklop/izklop

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 60 W • Zvočna shema: mono, 2.0 • Velikost gonilnika: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedanca pogonske enote: 4 Ohm • Frekvenčno območje: 90–20000 Hz • Razmerje med signalom in šumom: 75 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: 230 V / 50 Hz, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 3600 mA•h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 128 GB • Priključek za mikrofona: 6,3 mm priključek • Mikrofon v vratih: Dva • Čas samodejnega izklopa: 10 min • Barva: črna

Vsebin paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Napajalnik (VHOD: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; IZHOD: 10V≐1A; VTIČ: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY
INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Not om miljöskydd

 **Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov**

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje, že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľt aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Neyužít výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobku treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Režim karaoke — dva mikrofónové konektory s ovládaním hlasitosti a echo efektom • LED podsvietenie • True Wireless Stereo (TWS) - možnosť spárovať dva samostatné reproduktory do jedného systému reproduktorov 2.0 • Vstavaný FM prijímač • Vstavaný MP3 prehrávač • Podpora USB flash diskov a microSD kariet • Dodatočný audio-in AUX port • Ekvalizér • Ovládanie hlasitosti pomocou vstavaného vypínača

Špecifikácia • Celkový výstupný výkon (RMS): 60 W • Zvuková schéma: mono, 2.0 • Veľkosť ovládača: 2 x 8" + 1 x 1" • Impedancia budúcej jednotky: 4 Ohm • Frekvenčný rozsah: 90–20000 Hz • Odstup signálu od šumu: 75 dB • Prevádzková doba na jedno nabitie batérie: 5 hod • Doba nabíjania batérie: 4 hod • Prevádzkový dosah: 10 m • Napájanie: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batéria • Kapacita batérie: 3600 mA•h • Frekvenčný rozsah tunera: 87,5–108,0 MHz • Maximálna podporovaná kapacita pamätev karty / USB flash diskov: 128 GB • Konektor pre mikrofón: 6,3 mm jack • Mikrofón v portoch: dva • Čas automatického vypnutia: 10 min • Farba: čierna

Obsah balenia • Systém reproduktorov • Návod na obsluhu • Napájací adaptér (VSTUP: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; VÝSTUP: 10V≐1A; ZÁSTRČKA: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyme. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lag.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • Karaoke-läge — två mikrofoningångar med volymkontroll och ekoeffekt • LED-bakgrundsbelysning • True Wireless Stereo (TWS) - ett alternativ för att koppla ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem • Inbyggd FM-mottagare • Inbyggd MP3-spelare • Stöd för USB-minnen och MicroSD-kort • Ytterligare ljudingång AUX-port • Utjämnare • Volymkontroll med inbyggd på/av-knapp

Specifikation • Total teffekt (RMS): 60 W • Ljudschema: mono, 2.0 • Drivrutinstorlek: 2 x 8" + 1 x 1" • Drivenhetsimpedans: 4 Ohm • Frekvensområde: 90–20000 Hz • Signal/brusförhållande: 75 dB • Drifttid på en batteriladdning: 5 timmar • Batteriladdningstid: 4 timmar • Driftäckvidd: 10 m • Strömförsörjning: 230 V / 50 Hz, Li-Ion batteri • Batterikapacitet: 3600 mA•h • Tuners frekvensområde: 87,5–108,0 MHz • Maximal kapacitet som stöds för minneskort/USB-minnen: 128 GB • Mikrofonföretag: 6,3 mm uttag • Mikrofon i portar: Två • Automatisk avstängningstid: 10 min • Svart färg

Paket innehåll • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Strömadapter (INGÅNG: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; UTGÅNG: 10V≐1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

 **Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Забобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару зверніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Забобіжайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Забобіжайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості: • Bluetooth 5.0 • Режим karaoke — два мікрофони входять з регулюванням гучності і луна-ефектом • Світлодіодне підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Еквалайзер • Регулятор гучності звуку

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 60 Вт • Звукова схема: mono, 2.0 • Розмір динаміків: 2 x 8" + 1 x 1" • Опір динаміків: 4 Ом • Діапазон частот: 90–20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 75 дБ • Час роботи від акумулятора: 5 год • Час заряджання акумулятора: 4 год • Дальність дії: 10 м • Живлення: 230 В / 50 Гц, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 3600 mA•ч • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Вхід для мікрофону: 6,3-мм джек • Кількість мікрофонних входів: Два • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • Інструкція • Адаптер живлення (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; OUTPUT: 10V≐1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Гуанчжоу Фімакс Електронікс Техноледжі Ко, Лтд. Адреса: оф 2806, вул. Цяолін 43, Тяньхе Піньчін, район Тяньхе, Гуанчжоу, Китай.

Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.

Переклад авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <http://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB

PORTATIV KARNAY
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qilni pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum maqsadli ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin.
- Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinvuchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatsilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatsilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatsilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatsishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatsilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • Karaoke rejimi - ikkita mikrofonli kerish yo'li tovush balandligini boshqarib turilishi va aks sado taassuroti bilan • Yorumliq beruvchi diodli yoritgich • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni Bluetooth orqali akustik 2.0 tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3-player • USB-to'plovchi va MicroSD kartani ishlashi ta'minlangan • Qo'shimcha AUX-audiochiqish • Ekvalayzer • Tovush balandligini tartibga keltiruvchi

Texnik xususiyatlari • Jami chiquvchi quvvat (RMS): 60 W • Ovoz sxemasi: mono, 2.0 • Dinamikasi o'lchami: 2 x 8" + 1 x 1" • Dinamiklarning qarshiligi: 4 Ohm • Chastotalar doirasi: 90–20000 Hz • Signal / shovqingma munosabati: 75 dB • Akkumulyatoridan foydalanilgan vaqti: 5 dona • Akkumulyatorning quvvat olish vaqti: 4 dona • Ta'sir etish masofasi: 10 m • Energiya: 230 V / 50 Hz, Li-ion akkumulyator • Akkumulyator hajmi: 3600 mA•h • Radiochastotali diapazon: 87,5–108,0 MHz • Mikrofon uchun chiquvchi port: 6,3 mm dжек • Mikrofon kirishlari soni: Ikkita • Rang: qora

Komplektatsiya • Akustik tizimi • Yo'riqnoma • Quvvatlantiruvchi adaptir (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0,3-0,8A; OUTPUT: 10V≐1A; PLUG: D5.5xd2.1xL11 mm; L1.2 m)

Ishlab chiqaruvchi: Guangzhou Phimax Electronic Technology Co. Ltd. Address: Room 2806, Qiaolin Street No.43, Tianhe North, Tianhe District, Guangzhou, China.

Chekisz saqlash muddati.

Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan chaq tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.